

Manuale del Rivenditore

Comandi cambio REVOSHIFT

SL-RS47
SL-RS45
SL-RS36
SL-RS35
SL-RS34
SL-RS25

AVVISO IMPORTANTE

- Il presente manuale del rivenditore è destinato specificamente all'uso da parte di meccanici professionisti. Gli utenti che non siano professionalmente qualificati per l'assemblaggio delle biciclette non dovranno tentare di installare i componenti autonomamente utilizzando il manuale del rivenditore.
Se delle istruzioni dovessero risultare poco chiare, non procedere all'installazione. Piuttosto, si consiglia di contattare il proprio rivenditore o un rivenditore di bici locale per richiedere assistenza.
- Leggere sempre con attenzione tutti i manuali delle istruzioni allegati al prodotto.
- Non smontare o modificare il prodotto secondo modalità diverse da quelle illustrate nel presente manuale del rivenditore.
- Tutti i manuali per rivenditori e i manuali delle istruzioni possono essere consultati on-line sul nostro sito web (<http://si.shimano.com>).
- Si pregano i rivenditori di rispettare le normative e i regolamenti in vigore in ciascun paese, stato o regione nel quale svolgono le rispettive attività.

Per garantire la sicurezza, prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale e seguirne le indicazioni per un uso corretto.

Le seguenti istruzioni dovranno essere sempre osservate per prevenire possibili lesioni personali e danni alle attrezzature e ai luoghi nei quali vengono utilizzate.
Le istruzioni sono classificate a seconda del grado di pericolo o dei danni che potrebbero verificarsi se il prodotto venisse usato in modo non corretto.

 **PERICOLO**

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni gravi.

 **ATTENZIONE**


Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni gravi.

 **AVVERTENZA**

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o danni alle attrezzature e ai luoghi nei quali vengono utilizzate.

PER GARANTIRE LA SICUREZZA

ATTENZIONE

- Per l'installazione dei componenti, seguire sempre le indicazioni fornite nei libretti delle istruzioni. Si consiglia di utilizzare esclusivamente componenti originali Shimano. Se dei componenti, come ad esempio perni e dadi, dovessero allentarsi o subire danneggiamenti, il ciclista sarà esposto al rischio di cadute che potrebbero causare lesioni gravi. Anche nel caso in cui riparazioni e sostituzioni non dovessero essere effettuate correttamente, il ciclista sarà esposto al rischio di cadute con possibili lesioni gravi.
-  Durante operazioni di manutenzione come la sostituzione di componenti è necessario indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali a mascherina, per proteggere gli occhi.
- Dopo aver letto con attenzione il manuale d'uso, conservarlo in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future.

NOTA

Inoltre, è opportuno informare sempre gli utenti di quanto segue:

- Durante l'azionamento della leva è necessario continuare a ruotare la pedivella.
- Si consiglia di lavare periodicamente le corone con un detergente neutro. Anche la pulizia della catena con un detergente neutro e la sua lubrificazione possono rivelarsi efficaci per aumentare la durata delle corone e della catena.
- I prodotti non sono garantiti contro l'usura o il deterioramento conseguenti a un uso normale.

Per l'installazione sulla Bicicletta e per la Manutenzione:

- Se si usa un deragliatore dotato di frizione, sarà necessario abbinarlo a uno dei seguenti comandi.

Comandi cambio	SL-RS36-LN / SL-RS35-LN / SL-RS34-LN / SL-RS25-LN	SL-RS47-L / SL-RS45-L / SL-RS36-L / SL-RS35-L
Deragliatore		
FD-TZ31 / FD-TZ30 / FD-TZ21 / FD-TZ20	OK	Non OK

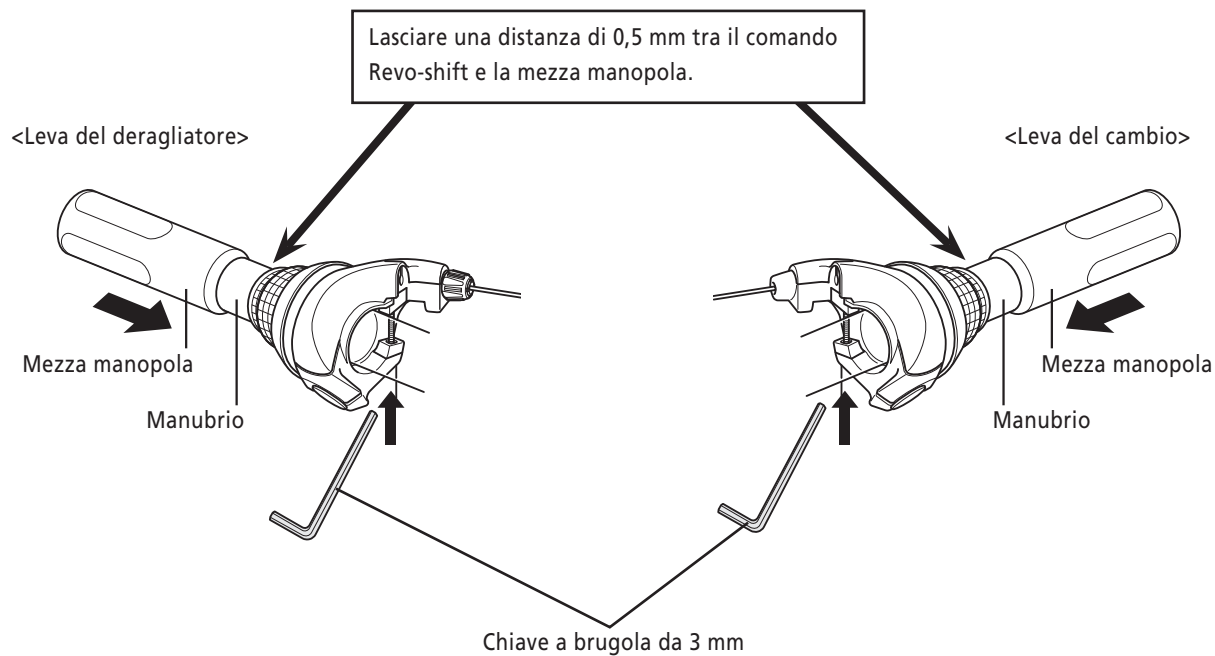
Il prodotto effettivo potrebbe differire dall'illustrazione, perché il presente manuale è finalizzato in modo specifico a illustrare le procedure per l'uso del prodotto.

INSTALLAZIONE

■ Montaggio della leva del cambio

1. Installare il comando cambio in una posizione nella quale non sia di ostacolo alla leva freno.

- Non utilizzare con una combinazione che potrebbe ostacolare l'azionamento dei freni.



Modello	Coppia di serraggio
SL-RS25 SL-RS35	2,5 - 3 N·m
SL-RS34 SL-RS36 SL-RS45 SL-RS47	2 - 2,5 N·m

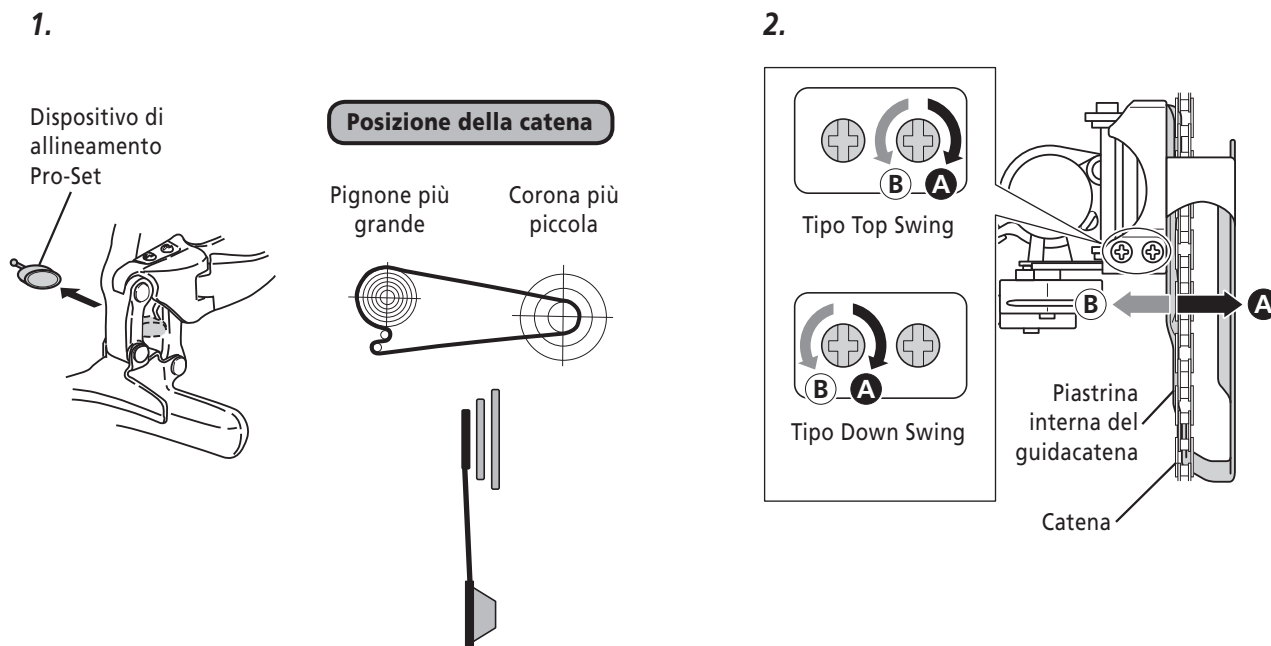
REGOLAZIONE

Attenersi alla sequenza descritta qui di seguito.

■ Regolazione della leva del deragliatore

(1) Regolazione inferiore

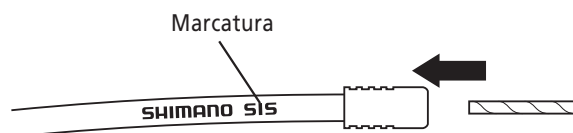
1. Per i modelli dotati di dispositivo di allineamento Pro-Set, rimuovere prima il dispositivo di allineamento Pro-Set.
2. Impostare in modo tale che la distanza tra la piastra esterna del guidacatena e la catena sia compresa tra 0 e 0,5 mm.



(2) Collegamento e fissaggio del cavo

Inserimento del cavo

- Inserire il cavo cambio nella guaina a partire dall'estremità marcata.
- Applicare il grasso dall'estremità marcata per mantenere l'efficienza di funzionamento del cavo.



Tagliare la guaina esterna

- Tagliare la guaina all'estremità opposta a quella marchiata.
- Dopo aver tagliato la guaina, arrondire la parte finale per fare in modo che l'interno del foro abbia un diametro uniforme.

Esempio di errore



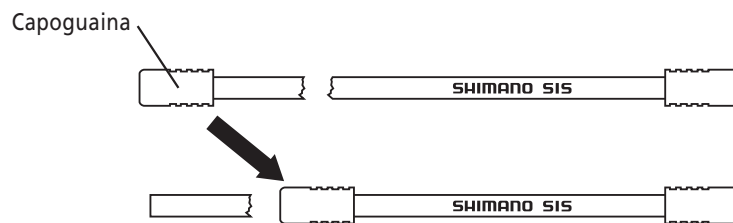
Spirale piegata verso l'interno

Esempio corretto



Spirale metallica non piegata verso l'interno

- Attaccare il medesimo capoguaina all'estremità tagliata della guaina.

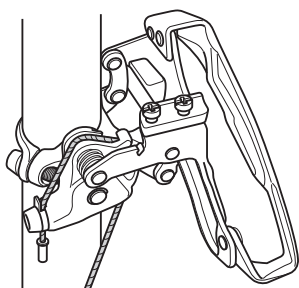


1. Tirando con forza il cavo, stringere il perno di fissaggio per assicurarlo.

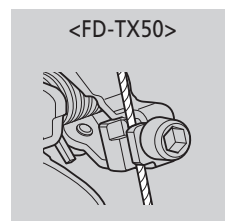
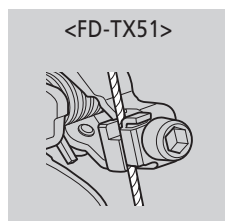
- **FD-TY10:** Usare una chiave da 9 mm.
- **FD-TX51 / FD-TX50:** Usare una chiave a brugola da 5 mm.

Coppia di serraggio: 5,0 - 7,0 N·m

<Tipo Top Swing>



<Tipo normale>



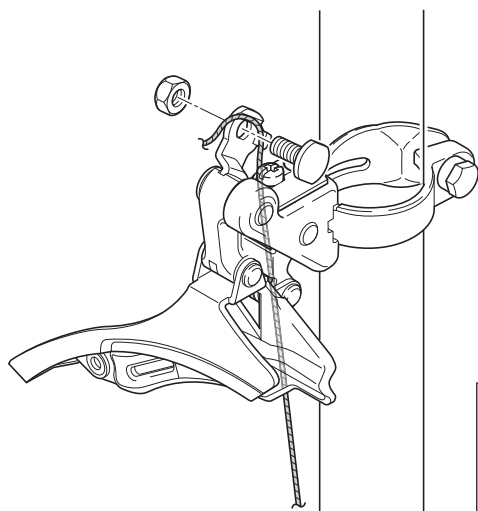
Nota:

Far passare il cavo come mostrato nell'illustrazione.

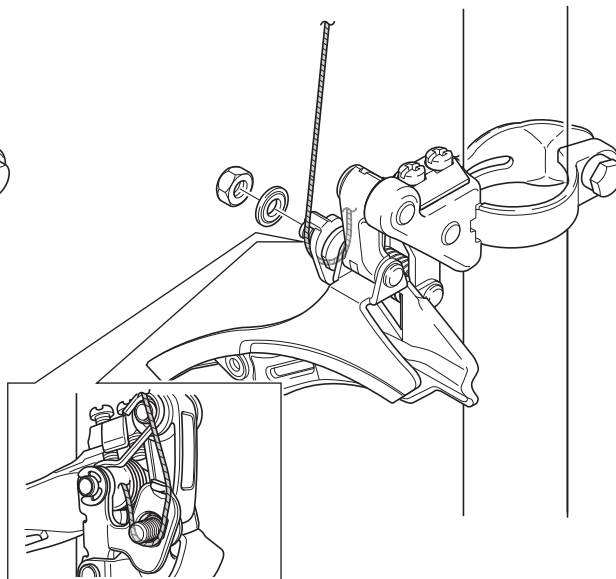
- **FD-TZ31 / FD-TZ30:** Usare una chiave da 9 mm.

Coppia di serraggio: 10,0 N·m

<Tipo normale>

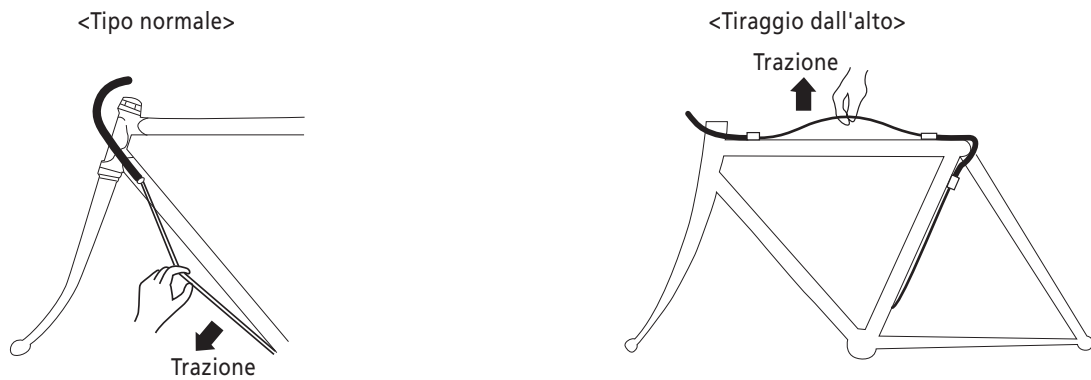


<Tiraggio dall'alto>



(3) Regolazione della tensione del cavo

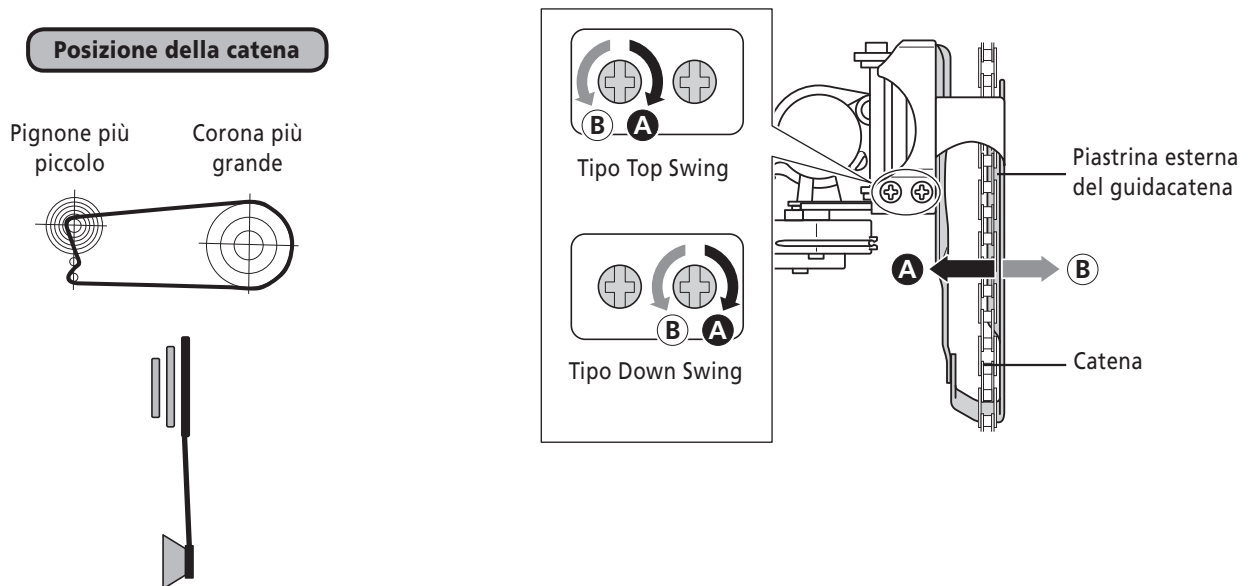
1. Dopo aver recuperato l'imbandito iniziale del cavo, fissarlo nuovamente al deragliatore come mostrato nell'illustrazione.



2. Tagliare l'eccedenza del cavo interno e quindi installare il capocorda.

(4) Regolazione superiore

1. Impostare in modo tale che la distanza tra la piastrina esterna del guidacatena e la catena sia compresa tra 0 e 0,5 mm.



(5) Regolazione corona intermedia

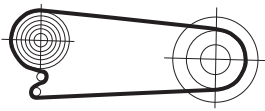
La regolazione non è necessaria perché il modello LN (tipo a frizione) non è dotato di perno di regolazione esterno.

1. Posizionare la catena sul pignone più grande, nella parte anteriore, spostare la catena dalla corona più grande a quella intermedia.
2. Impostare in modo tale che la distanza tra la piastra esterna del guidacatena e la catena sia compresa tra 0 e 0,5 mm.

1.

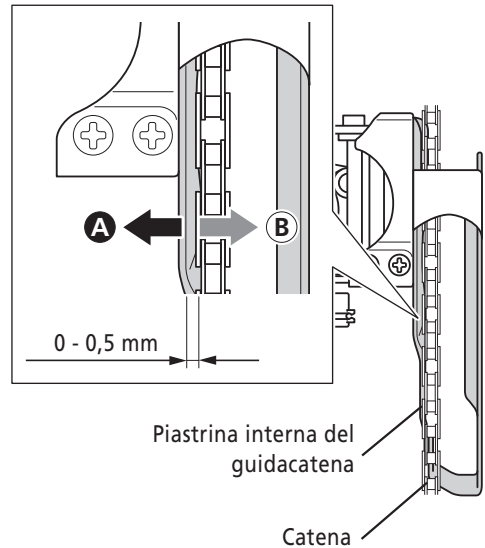
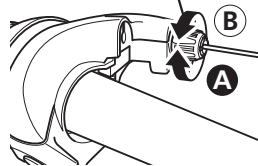
Posizione della catena

Pignone più grande Corona centrale



2.

Registro regolazione guaina



(6) Grafico per la soluzione dei problemi

Dopo il completamento dei passi da 1 a 5, muovere la leva del cambio per verificare il funzionamento del cambio.
(Eseguire anche se l'azione di cambiata dovesse diventare difficoltosa durante l'uso).

Se la catena cade dal lato della pedivella.	▶	Ruotare la vite di regolazione superiore in senso orario.
Se dovesse risultare difficile passare dalla corona più piccola a quella più grande.	▶	Stringere il cavo. Se questo non dovesse migliorare la situazione, ruotare la vite di regolazione superiore in senso antiorario.
Se dovesse risultare difficile passare dalla corona centrale a quella più piccola.	▶	Ruotare la vite di regolazione inferiore in senso antiorario.
In presenza di interferenze tra la catena e la piastrina interna del deragliatore in corrispondenza della corona più grande.	▶	Ruotare la vite di regolazione superiore in senso orario.
In presenza di interferenze tra la catena e la piastrina esterna del deragliatore in corrispondenza della corona più grande.	▶	Stringere il cavo. Se questo non dovesse migliorare la situazione, ruotare la vite di regolazione superiore in senso antiorario.
Se la corona centrale viene saltata durante la cambiata dalla corona più grande.	▶	Stringere il cavo.
In presenza di interferenze tra la catena e la piastrina interna del deragliatore quando si passa sul pignone più grande, con la corona centrale.	▶	Allentare il cavo.
Se dovesse risultare difficile passare dalla corona più grande a quella centrale.		
Se la catena cade dal lato del mov. centrale.	▶	Ruotare la vite di regolazione inferiore in senso orario.

■ Regolazione della leva del cambio

(1) Regolazione superiore

1. Ruotare la vite di regolazione superiore facendo in modo che la puleggia di guida risulti posizionata al di sopra della linea esterna del pignone più piccolo, osservando la bici da dietro.

* La posizione della vite di regolazione superiore differisce a seconda del modello.

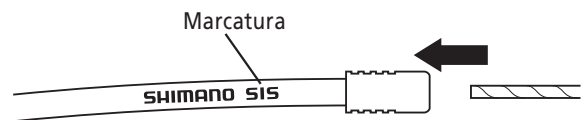


2. Quindi, installare la catena.

(2) Collegamento e fissaggio del cavo

Inserimento del cavo

- Inserire il cavo cambio nella guaina a partire dall'estremità marcata.
- Applicare il grasso dall'estremità marcata per mantenere l'efficienza di funzionamento del cavo.



Tagliare la guaina esterna

- Tagliare la guaina all'estremità opposta a quella marchiata.
- Dopo aver tagliato la guaina, arrondare la parte finale per fare in modo che l'interno del foro abbia un diametro uniforme.

Esempio di errore



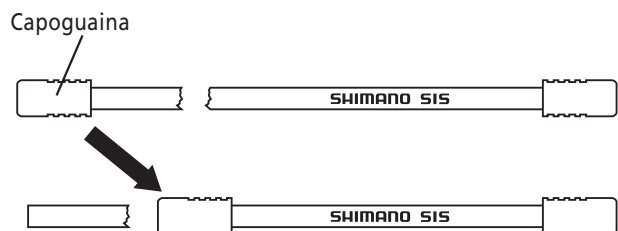
Spirale piegata verso l'interno

Esempio corretto



Spirale metallica non piegata verso l'interno

- Attaccare il medesimo capoguaina all'estremità tagliata della guaina.

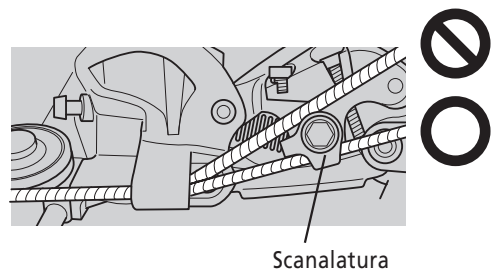


1. Collegare il cavo al cambio.

Coppia di serraggio: 5,0 - 7,0 N·m

Nota:

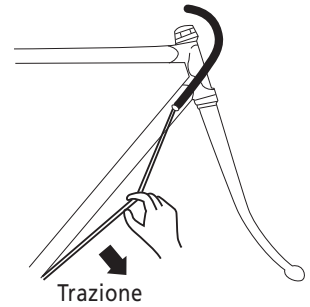
Accertarsi che il cavo sia bene inserito nella scanalatura.



Scanalatura

(3) Regolazione della tensione del cavo

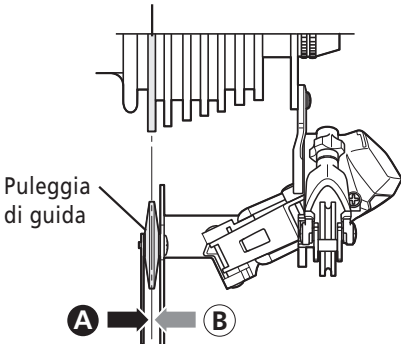
1. Dopo aver recuperato l'imbando iniziale del cavo, fissarlo nuovamente al cambio, come mostrato nell'illustrazione.



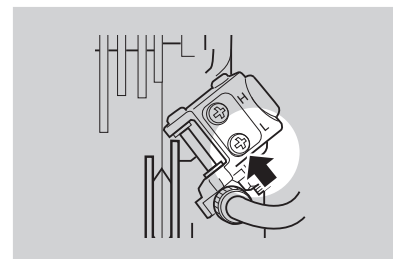
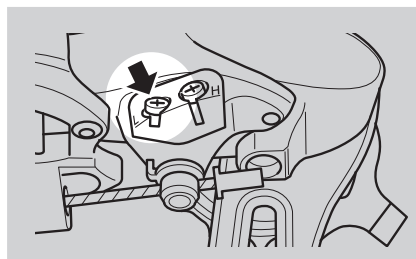
(4) Regolazione inferiore

1. Ruotando la corona, azionare la leva per passare al rapporto più basso.
2. Ruotare la vite di regolazione inferiore per fare in modo che la puleggia di guida risulti posizionata direttamente sotto il pignone più grande.
 - * La posizione della vite di regolazione inferiore differisce a seconda del modello.

Pignone più grande



< Esempio >



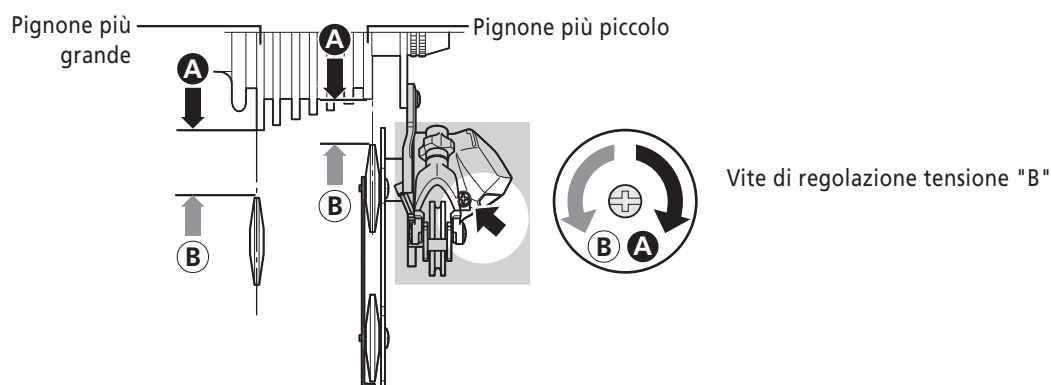
(5) Come utilizzare la vite di regolazione della tensione "B"

<RD-TX75 / RD-TX55 / RD-TX35>

1. Posizionare la catena sulla corona più piccola e sul pignone più grande, e ruotare la pedivella all'indietro.
2. Quindi, ruotare la vite di regolazione della tensione "B" per posizionare la puleggia guida nella posizione più vicina possibile al pignone, ma non così vicina da toccarlo.
3. Quindi, posizionare la catena sul pignone più piccolo e ripetere la procedura descritta qui di sopra, per assicurarsi che la tensione della catena sia adeguata.

<RD-TZ50>

1. Per ottenere adeguate prestazioni dal cambio, posizionare la catena sulla corona più piccola e sul pignone più grande.
2. Quindi ruotare la vite di regolazione della tensione 'B', facendo in modo che la distanza tra l'estremità della ruota libera e l'estremità della puleggia di guida sia pari a circa 10 mm.
3. Quindi, posizionare la catena sul pignone più piccolo e ripetere la procedura descritta qui di sopra, per assicurarsi che la tensione della catena sia adeguata.

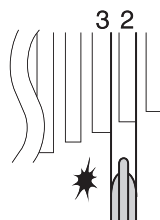
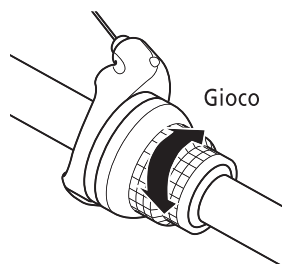


■ Regolazione SIS

1. Azionare la leva del cambio più volte, per spostare la catena dal pignone più piccolo al secondo pignone.
2. Quindi, azionando la leva in misura corrispondente al gioco della leva stessa, ruotare la pedivella.



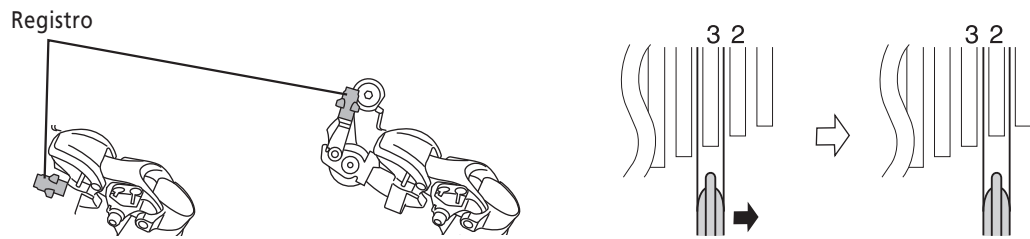
- Con la regolazione ideale, sarà sufficiente azionare la leva in misura pari al gioco della leva stessa perché la catena tocchi il terzo pignone emettendo rumore.



- **Passando al terzo pignone a partire dal pignone più piccolo**

Stringere il registro posto sulla guaina fino a far tornare la catena sul secondo pignone.

* La posizione del registro posto sulla guaina differisce a seconda del modello.



- **Quando non si sente alcun rumore**

Allentare il registro posto sulla guaina fino a quando la catena toccherà il terzo pignone, producendo rumore.



3. Riportare la leva nella sua posizione originale (la posizione nella quale la leva si trova sull'impostazione del secondo pignone ed è stata rilasciata), quindi ruotare la pedivella in senso orario.

- Se la catena tocca il terzo pignone ed è rumorosa, ruotare il registro sulla guaina leggermente in senso orario per stringerlo, fino a eliminare il rumore e a ottenere lo scorrimento fluido della catena.

4. Azionare la leva per cambiare i rapporti, poi verificare l'assenza di rumorosità in corrispondenza di tutti i rapporti.

5. Per le migliori prestazioni del cambio indicizzato SIS, lubrificare periodicamente tutti gli elementi di trasmissione.

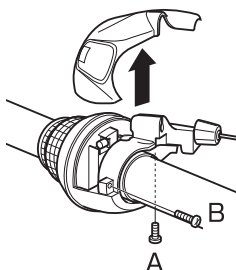
MANUTENZIONE

■ Sostituzione del cavo

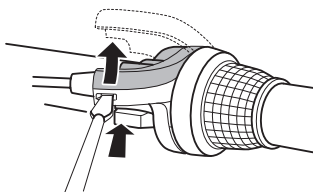
1. Azionare il comando cambio per impostarlo sulla posizione sup. (cambio)/inf. (deragliatore).
2. Allentare le viti nel punto A e B con un cacciavite, per rimuovere la copertura.

<Leva del deragliatore>

Per SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34

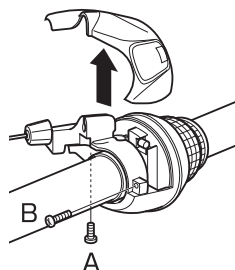


Per SL-RS35/SL-RS25

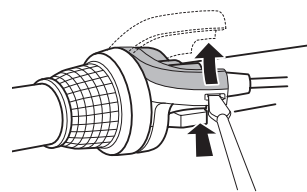


<Leva del cambio>

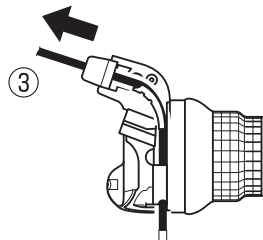
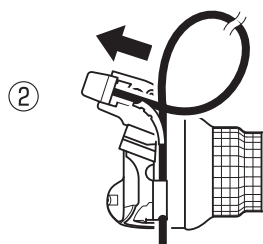
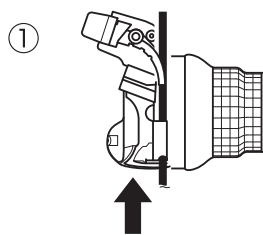
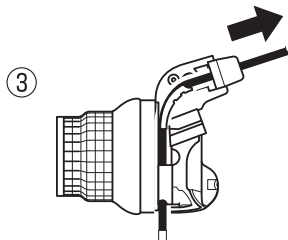
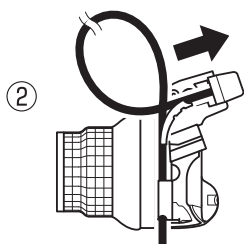
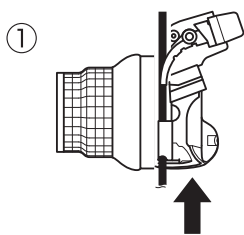
Per SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34



Per SL-RS35/SL-RS25



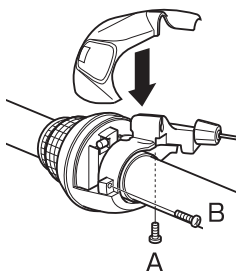
3. Sostituire il cavo seguendo i passi da 1 a 2 ① to ③ come evidenziato nelle illustrazioni.



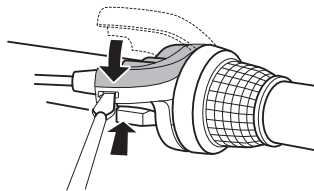
4. Installare la copertura e stringere le due viti A e B con il cacciavite.

<Leva del deragliatore>

Per SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34

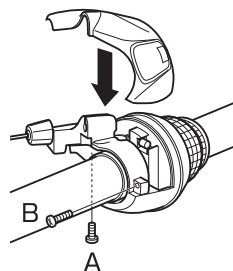


Per SL-RS35/SL-RS25

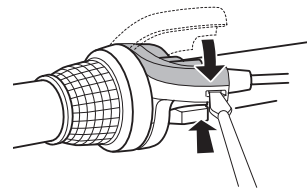


<Leva del cambio>

Per SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34



Per SL-RS35/SL-RS25



Cacciavite Phillips (N.ro 1)

SL-RS47 / SL-RS45 / SL-RS36:

Coppia di serraggio:

A: 0,10 - 0,25 N·m

B: 0,10 - 0,25 N·m

SL-RS34:

Coppia di serraggio:

A: 0,10 - 0,20 N·m

B: 0,10 - 0,20 N·m

SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

N.B.: le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso, in caso di migliorie. (Italian)